

11-JUI-2003

GROUPE	M	FONGICIDE
--------	---	-----------

FONGICIDE

THIRAME 42-S

de GUSTAFSON

Pour la lutte à la flétrissure verticillienne de la luzerne.

Pour la lutte à certaines maladies du canola.

Pour le traitement de la semence de moutarde destinée uniquement à l'exportation.

AGRICOLE

DANGER



POISON

LIRE L'ÉTIQUETTE AVANT L'EMPLOI

GARANTIE: Thirame...42 %

NO D'HOMOLOGATION: 16420  
LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES

CONTENU NET: 18,92 Litres

**RESTRICTIONS SPÉCIALES D'UTILISATION:**

Ce produit ne contient pas de colorant. Toutes les semences doivent être colorées de façon évidente au moment du traitement. Les règlements relatifs à la coloration des semences traitées, mis en place par le pays importateur, doivent être scrupuleusement suivis lors de l'utilisation de ce produit sur des semences destinées à l'exportation.

**DISTRIBUTEUR:**  
Gustafson Partnership  
10-2712, 37<sup>e</sup> Avenue NE  
Calgary, AB T1Y 5L3

**UN PRODUIT DE QUALITÉ MANUFACTURÉ PAR:**  
Gustafson LLC  
1400, Preston Rd., Suite 400  
Plano, TX 75093 USA

**URGENCE 24 HEURES - TÉLÉPHONE: (613) 996-6666**  
**RENSEIGNEMENTS POUR LES PRODUCTEURS: 1-800-880-9481**

## MODE D'EMPLOI:

À EMPLOYER SEULEMENT POUR LA PROTECTION DES SEMENCES ET DES PLANTULES EN ÉMERGENCE.

## LUZERNE

Pour le contrôle de la flétrissure verticillienne de la luzerne, diluer le Fongicide Thirame 42-S de Gustafson dans de l'eau et appliquer à la semence selon les doses du tableau qui suit.

## TAUX D'APPLICATION:

1. Diluer une partie de Fongicide Thirame 42-S de Gustafson dans une partie d'eau.
  2. Ajouter une bouteille de 450 g de GUSTAFSON BLUE/RED Seed Treatment Dye par 35-55 L de bouillie.
  3. Appliquer à un taux de 1,1 litre par 100 kg de semence.
- OU
1. Diluer une partie de Fongicide Thirame 42-S de Gustafson dans deux parties d'eau.
  2. Ajouter une bouteille de 450 g de GUSTAFSON BLUE/RED Seed Treatment Dye par 35-55 L de bouillie.
  3. Appliquer à un taux de 1,6 litre par 100 kg de semence.

LE FONGICIDE THIRAME 42-S DE GUSTAFSON DEVRAIT ÊTRE MÉLANGÉ À FOND AVANT L'APPLICATION ET APRÈS LA DILUTION; IL DEVRAIT ÉGALEMENT ÊTRE AGITÉ DURANT L'APPLICATION.

Le Fongicide Thirame 42-S de Gustafson devrait être appliqué à la semence de luzerne avec un équipement commercial d'application de traitement de semence sous forme liquide ou de bouillie, approuvé à cette fin, ou dans un mélangeur à béton ou tout autre appareil de traitement de semence similaire, disponible à la ferme.

Une couverture complète de la semence est requise. Toutes les semences doivent être colorées de façon évidente au moment du traitement.

### CANOLA et MOUTARDE (Exportation)

Le Fongicide Thirame 42-S de Gustafson peut être appliqué à la semence de canola et de moutarde destinée à l'exportation. Appliquer au taux de 417 mL par 100 kg de semence de canola ou 520 mL par 100 kg de semence de moutarde ou consulter l'importateur pour établir quels taux de Fongicide Thirame 42-S de Gustafson sont utilisés dans leur pays sur le canola et la moutarde pour le contrôle de certaines maladies spécifiques. Utilisé selon les instructions, le Fongicide Thirame 42-S de Gustafson fera généralement augmenter les populations au champ et les rendements en réduisant les pertes découlant de la dégradation et de la pourriture des semences et de la fonte des semis causés par plusieurs organismes présents sur les semences et dans le sol. Un colorant approprié doit être ajouté lorsque ce produit est appliqué à la semence. Les règlements relatifs à la coloration des semences traitées, mis en place par le pays importateur, doivent être scrupuleusement suivis lors de l'utilisation de ce produit sur des semences destinées à l'exportation.

### CANOLA (Canada)

Appliquer 326 mL par 100 kg de semence pour le contrôle de la jambe noire, issue d'organismes présents dans le sol. Un colorant bleu doit être ajouté lorsque ce produit est appliqué à un oléagineux.

### RECOMMANDATIONS SUR LA GESTION DE LA RÉSISTANCE:

Gestion de la résistance, le Fongicide Thirame 42-S de Gustafson, fongicide du groupe M. Toute population fongique peut renfermer des individus naturellement résistants au Fongicide Thirame 42-S de Gustafson et à d'autres fongicides du groupe M. Il peut se produire une perte progressive ou complète d'efficacité lorsque ces fongicides sont appliqués à répétition sur les mêmes champs. Il peut exister d'autres mécanismes de résistance sans lien avec le site ou le mode d'action, mais qui sont spécifiques à des composés chimiques, comme un métabolisme accru. Il est recommandé de suivre des stratégies appropriées de gestion de la résistance.

Pour retarder l'acquisition de la résistance aux fongicides:

- Dans la mesure du possible, alterner le Fongicide Thirame 42-S de Gustafson ou les fongicides du même groupe M avec des fongicides appartenant à d'autres groupes et qui éliminent les mêmes organismes pathogènes.
- Utiliser des mélanges en cuve contenant des fongicides provenant d'un groupe différent, si cet emploi est permis.

- Utiliser les fongicides dans le cadre d'un programme de lutte intégrée comprenant des inspections sur le terrain, des relevés d'utilisations antérieures de pesticides et sur l'assolement, et faisant place à la possibilité d'intégrer des pratiques de labour (ou d'autres méthodes mécaniques) ou de lutte culturale, biologique, ou d'autres formes de lutte chimique.
- Inspecter les populations fongiques traitées pour y découvrir les signes de l'acquisition d'une résistance.
- Pour des cultures précises ou des organismes nuisibles précis, s'adresser au spécialiste local des interventions sur le terrain ou à un conseiller agréé pour toute autre recommandation relative à la gestion de la résistance aux pesticides ou encore à la lutte intégrée.
- Pour plus d'information ou pour signaler des cas possibles de résistance, s'adresser Gustafson Partnership au 1-800-880-9481 ou à [www.gustafson.ca](http://www.gustafson.ca).

#### PRÉCAUTIONS:

##### GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

Entreposer dans un endroit frais, sec et bien ventilé, loin des aliments destinés aux humains et aux animaux. Garder loin de la chaleur, du feu ou des étincelles. Peut causer une irritation aux yeux, au nez, à la gorge et à la peau. Peut causer de l'eczéma allergique chez les individus sensibles. Éviter le contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Se laver soigneusement les mains au savon et à l'eau après la manipulation du produit et avant de manger, boire ou fumer. Laver les vêtements contaminés au savon et à l'eau chaude avant de les réutiliser. Ne pas consommer de boisson alcoolisée immédiatement avant ou dans les 24 heures suivant le travail avec le thirame. Éviter d'en respirer les vapeurs. Lors du traitement, du déchargement ou de la manipulation de la semence traitée, travailler dans un endroit bien ventilé et porter un masque protecteur contre la poussière ou un appareil respiratoire conçu pour exclure la poussière, des lunettes et des gants. Ne pas contaminer les aliments destinés aux humains ou aux animaux. La semence traitée peut être nocive pour les oiseaux si ingérée. Ne pas contaminer les étendues d'eau ou les cours d'eau.

Si vous prévoyez utiliser le produit antiparasitaire sur une denrée pouvant être exportée aux États-Unis et si vous avez besoin de renseignements sur les concentrations de résidus acceptables aux États-Unis, appelez au numéro 1-866-375-4648 ou consultez le site Internet [www.cropro.org](http://www.cropro.org).

#### PREMIERS SOINS:

**EN CAS D'INGESTION:** Prendre contact IMMÉDIATEMENT avec un médecin ou un Centre antipoison. Faire boire un ou deux verres d'eau à la personne incommodée et provoquer le vomissement en donnant une dose de sirop d'ipéca. Si le vomissement ne se produit pas dans les 20 minutes qui suivent, répéter la dose une fois. Si le sirop d'ipéca n'est pas disponible, donner

au patient un à deux verres d'eau et provoquer le vomissement en touchant le fond de la gorge avec un doigt. Répéter avec de l'eau jusqu'à ce que les vomissures soient claires. Le patient devrait à ce moment être allongé, les pieds à un niveau plus élevé que celui de la tête. **NE PAS TENTER DE FAIRE VOMIR LE PATIENT S'IL EST INCONSCIENT OU EN ÉTAT DE CONVULSION.**

**EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX:** Laver immédiatement à l'eau courante pendant 15 minutes. Prendre contact avec un médecin ou un Centre antipoison.

**EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU:** Enlever les vêtements contaminés et laver la peau à fond avec de l'eau et du savon.

**EN CAS D'INHALATION:** Déplacer la victime à l'air libre. Si la victime ne respire pas, donner la respiration artificielle (bouche-à-bouche). Prendre contact **IMMÉDIATEMENT** avec un médecin ou un Centre antipoison si une irritation se développe.

Emporter le contenant, l'étiquette ou prendre note du nom du produit et de son numéro d'homologation lorsqu'on cherche à obtenir une aide médicale.

**INFORMATION TOXICOLOGIQUE:** Éviter d'ingérer de l'alcool. En présence d'alcool, le thirame répond de façon similaire au disulfirame. Il n'y a pas d'antidote spécifique. Traiter le patient selon les symptômes.

**RESTRICTION:**

Étiqueter la semence traitée de la façon suivante: «**NE PAS UTILISER POUR L'ALIMENTATION HUMAINE OU ANIMALE. CETTE SEMENCE A ÉTÉ TRAITÉE AU THIRAME.**»

Tous les sacs contenant de la semence traitée destinée à l'exportation doivent être étiquetés ou porter la mention suivante:

«**POUR EXPORTATION SEULEMENT. CETTE SEMENCE A ÉTÉ TRAITÉE AVEC LE TRAITEMENT DE SEMENCE FONGICIDE THIRAME 42-S DE GUSTAFSON, QUI CONTIENT DU THIRAME. NE PAS UTILISER POUR L'ALIMENTATION HUMAINE OU ANIMALE OU POUR L'EXTRACTION D'HUILE. ENTREPOSER À L'ÉCART DES ALIMENTS POUR ANIMAUX ET AUTRES DENRÉES ALIMENTAIRES.** »

**NE PAS ENTREPOSER LA SEMENCE TRAITÉE PENDANT PLUS DE SIX MOIS.**

**ENTREPOSAGE ET ÉLIMINATION:**

**ENTREPOSAGE:** Entreposer le produit uniquement dans son contenant original, à l'écart des autres pesticides, des engrais et des aliments destinés aux humains ou aux animaux. Garder le contenant fermé.

#### ÉLIMINATION:

Ne pas utiliser ce contenant à d'autres fins. Il s'agit d'un contenant recyclable qui doit être éliminé à un point de collecte des contenants. S'enquérir auprès de l'administration municipale pour savoir où se trouve le point de collecte le plus rapproché. Avant d'aller y porter le contenant:

1. Rincer le contenant trois fois ou le rincer sous pression. Ajouter les rinçures au mélange à pulvériser dans le réservoir.

2. Rendre le contenant inutilisable.

S'il n'existe pas de point de collecte dans votre région, éliminer le contenant conformément à la réglementation provinciale.

Pour tout renseignement concernant l'élimination des produits non utilisés ou dont on veut se départir, s'adresser au fabricant ou à l'organisme provincial de réglementation. S'adresser également à eux en cas de déversement ainsi que pour le nettoyage des déversements.

#### AVIS À L'UTILISATEUR:

Ce produit antiparasitaire doit être employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur la présente étiquette. L'emploi d'un tel produit dans des conditions dangereuses constitue une infraction à la Loi sur les produits antiparasitaires.

#### AVIS À L'ACHETEUR:

La garantie accordée par le vendeur se limite aux conditions énoncées sur l'étiquette et, sous cette réserve, l'acheteur assume les risques corporels ou matériels découlant de l'utilisation ou de la manipulation du produit, et accepte celui-ci cette condition.

<sup>MD</sup> Gustafson (logo) est une marque déposée de Gustafson LLC, Plano, Texas.

Print ID# 16420 (18.92L) 305060

\*\*\*\*\*

Le présent service de transcription d'étiquettes est offert par l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire afin de faciliter la recherche des renseignements qui apparaissent sur les étiquettes. Les renseignements fournis ne remplacent pas les étiquettes officielles en papier. L'ARLA ne fournit pas d'assurance ou de garantie que les renseignements obtenus de ce service sont exacts et courants et, par conséquent, n'assume aucune responsabilité relativement à des pertes résultant, directement ou indirectement, de l'utilisation de ce service.

+) )